

**Подготовительный комитет Конференции
2005 года участников Договора о
нераспространении ядерного оружия
по рассмотрению действия Договора**

9 April 2002

Russian

Original: Chinese/English/French

Первая сессия

Нью-Йорк, 8–19 апреля 2002 года

**Шаги, предпринятые для содействия созданию на Ближнем
Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и реализации
целей и задач, поставленных в резолюции 1995 года по
Ближнему Востоку**

Подборка докладов**Добавление****Содержание**

	<i>Стр.</i>
Доклады, полученные от государств-участников	2
Канада	2
Китай	3
Марокко	8
Швеция	10
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	12

Доклады, полученные от государств-участников

Канада

[Подлинный текст на английском языке]

[4 апреля 2002 года]

1. Как уже отмечалось, на пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Канада поддержала резолюцию Первого комитета о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока. Хотя Израиль проводит политику неопределенности в вопросах ядерного оружия, широко распространено предположение о том, что в нем создан значительный потенциал для производства ядерного оружия. Канада выразила убежденность в том, что эта программа не отвечает долгосрочным интересам Израиля и не соответствует целям обеспечения региональной стабильности и глобальной безопасности. Канада призвала Израиль присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в качестве государства, не обладающего ядерным оружием.

2. Канада также обратилась с призывом к государствам-участникам из данного региона всесторонним образом соблюдать Договор, и она отмечает, что семь государств региона не заключили с МАГАТЭ соглашений о всеобъемлющих гарантиях. Канада также призвала Ирак предоставить немедленный, безоговорочный и беспрепятственный доступ для инспекционных групп Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК). В связи с этим Канада провела у себя в мае-июне 2001 года пятидневный учебный курс для инспекторов, приданных ЮНМОВИК.

3. Канада решительно поддерживает ближневосточный мирный процесс и принимает участие в этом процессе на многостороннем уровне, выполняя функции Председателя Рабочей группы по проблемам беженцев. Канада высказалась в поддержку доклада Митчелла и плана работы Тенета, поскольку они открывают возможности для того, чтобы положить конец насилию и начать переговоры между израильтянами и палестинцами, и призвала обе стороны выполнять содержащиеся в них рекомендации.

Китай

[Подлинный текст на китайском языке]
[7 апреля 2002 года]

Китай всегда придавал большое значение содействию осуществлению ближневосточного мирного процесса и активно выступал за создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. В соответствии с положениями Заключительного документа Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора Китаем для содействия осуществлению ближневосточного мирного процесса и создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, были приняты следующие шаги.

I. Активное поощрение соответствующих сторон к содействию осуществлению ближневосточного мирного процесса в духе примирения

В том что касается ближневосточной проблемы, то Китай всегда занимал позицию в поддержку справедливости, не стремясь к удовлетворению своих узких интересов и основывая свои оценки на конкретных обстоятельствах в каждом конкретном случае. Исходя из своей беспристрастной позиции, Китай всегда проводил политику содействия установлению мира и полагал, что ближневосточную проблему следует решать в духе примирения. В сентябре 2001 года в ходе своего телефонного разговора с президентом Мубараком по ближневосточной проблеме Председатель КНР Цзян Цзэминь подчеркнул, что «мы неустанно боремся за мир и полагаем, что единственно правильным путем решения ближневосточной проблемы являются мирные переговоры».

В связи с этим Китай всегда проявлял интерес к событиям на Ближнем Востоке, искренне надеясь на то, что в рамках мирного процесса может быть достигнут прогресс, и стремился не допустить того, чтобы результаты, достигнутые в ходе мирных переговоров за последние 10 лет, были сведены на нет. У Китая вызывают серьезную озабоченность и тревогу значительные потери вследствие продолжающегося насилия и конфликтов между израильтянами и палестинцами. Китай выступает против любых террористических действий, направленных против гражданского населения, и поддерживает все усилия, способствующие смягчению напряженности в регионе. Китай обращается к обеим сторонам с призывами проявлять сдержанность и сохранять спокойствие, принимать практические меры, которые способствовали бы смягчению напряженности, и создавать условия для скорейшего возобновления мирных переговоров.

Основным элементом позиции Китая в отношении урегулирования ближневосточной проблемы является дух примирения. Исходя из этого, Китай предпринимал неустанные усилия для содействия урегулированию ближневосточной проблемы. Лидеры ближневосточных стран давали высокую оценку усилиям Китая по урегулированию конфликтов между израильтянами и палестинцами и выражают надежду на то, что Китай сможет играть более активную роль в деле смягчения напряженности в регионе и возобновления мирных переговоров между израильтянами и палестинцами.

II. Использование различных форм двусторонних контактов для содействия урегулированию ближневосточной проблемы

Китай в рамках различных форм двусторонних контактов с заинтересованными сторонами предпринял значительные усилия для оказания помощи соответствующим сторонам в деле мирного урегулирования ближневосточной проблемы. Речь идет о следующих усилиях.

- 1) Посредничество в целях осуществления мирного процесса в ходе двусторонних встреч на высшем уровне между арабами и израильянами

Двусторонние визиты в рамках отношений между Китаем и странами Ближнего Востока осуществлялись весьма часто. Председатель Арафат посетил Китай 14 раз, президент Мубарак — 6 раз, новый король Иордании после его восхождения на престол — 2 раза, а руководители Израиля неоднократно посещали Китай. Руководители Китая также нанесли большое число визитов в страны Ближнего Востока. В апреле 2000 года президент Цзян Цзэминь посетил Палестину, Израиль и Египет.

Китай всегда придавал большое значение выполнению посреднических функций в ходе двусторонних встреч на высшем уровне с соответствующими сторонами. Когда в ходе ближневосточного мирного процесса наблюдался прогресс, Китай давал высокую оценку усилиям соответствующих сторон и призывал их продолжать этот процесс в целях его расширения и углубления. В сентябре 2000 года, когда произошло резкое обострение напряженности на Ближнем Востоке, Китай постоянно заявлял соответствующим сторонам, что применение силы и конфронтация будут приводить лишь к углублению взаимной вражды и противостояния, тогда как диалог и переговоры являются правильным методом урегулирования споров. Китай призывал обе стороны проявлять сдержанность, принимать активное участие в посреднических усилиях международного сообщества, положить конец нынешнему конфликту и возобновить мирные переговоры. В ходе встреч Председателя КНР Цзян Цзэминя с королем Иордании Абдаллой II и президентом Египта Мубарак в январе 2000 года они уделили основное внимание ближневосточному вопросу, проанализировали различные варианты установления мира на Ближнем Востоке и предприняли попытку оказать содействие скорейшему урегулированию ближневосточной проблемы.

- 2) Усилия по смягчению напряженности на Ближнем Востоке посредством телефонных переговоров и переписки

Во всех случаях, когда на Ближнем Востоке происходило серьезное обострение обстановки, руководители Китая всегда проводили беседы по телефону с лидерами стран региона, обращаясь к ним с настоятельными призывами проявлять сдержанность, не допускать эскалации конфликта и поддерживать стабильность в регионе. Особенно после недавнего ухудшения ситуации на Ближнем Востоке Председатель КНР Цзян Цзэминь провел большое число телефонных разговоров с лидерами ближневосточных стран. Министр иностранных дел Тан Цзяюань также неоднократно беседовал по телефону с палестинскими и израильскими лидерами, разъясняя им позицию Китая в отношении нынешней обстановки на Ближнем Востоке, выражая глубокую озабоченность по поводу продолжающегося ухудшения обстановки в регионе в плане безо-

пасности и призывая обе стороны проявлять сдержанность, принимать эффективные меры для предотвращения дальнейшего ухудшения ситуации и создавать условия, способствующие скорейшему возобновлению мирных переговоров. Руководители Китая также в ходе своей переписки с ближневосточными лидерами разъясняли позицию Китая и оказывали соответствующим сторонам посреднические услуги.

- 3) Призывы к мирному урегулированию ближневосточной проблемы посредством четкого изложения позиции правительства Китая, в частности в заявлениях официальных представителей

Министерство иностранных дел Китая пристально следило за развитием событий на Ближнем Востоке и четко выражало позицию правительства Китая в отношении нынешнего положения на Ближнем Востоке в заявлениях, с которыми в соответствующее время выступали его официальные представители. Оно обращалось ко всем сторонам с призывом отказаться от военных средств и стремиться к решению ближневосточного вопроса путем переговоров. Помимо этого, в ходе двусторонних контактов с неближневосточными странами Китай стремился убеждать соответствующие страны в необходимости обеспечения урегулирования ближневосточной проблемы по различным каналам. Во время визита президента Соединенных Штатов Буша в Китай в феврале 2002 года как китайская, так и американская стороны затрагивали ближневосточную проблему в ходе двусторонних переговоров и на пресс-конференциях, выражая надежду на то, что соответствующие великие державы смогут создать благоприятные условия для скорейшего и мирного урегулирования ближневосточной проблемы.

III. Усилия в рамках Организации Объединенных Наций по урегулированию сопровождающегося насилием конфликта между израильтянами и палестинцами и содействию осуществлению ближневосточного мирного процесса

Китай неизменно отстаивал и поддерживал активную роль, которую играли Организация Объединенных Наций и, в частности, Совет Безопасности в урегулировании ближневосточной проблемы, и выступал за реализацию возложенных на них в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций мандатов, связанных с прекращением палестинско-израильского конфликта и поддержанием мира и безопасности в районе Ближнего Востока. Китай считает, что политическое урегулирование израильско-палестинских вопросов на основе переговоров с использованием мирных средств должно быть обеспечено согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и принципу «земля в обмен на мир», установленному на Мадридской конференции. Более того, эффективное выполнение соглашений соответствующими сторонами и договоренностей между ними является ключевой предпосылкой для взаимного укрепления доверия и стабилизации ситуации в целях продвижения по пути к установлению прочного мира.

Правительство Китая со своей стороны предпринимало все усилия, направленные на то, чтобы оказать содействие осуществлению ближневосточного мирного процесса и положить конец сопровождающемуся насилием израильско-палестинскому конфликту. Китай активно поддерживал, присоединился к консенсусу или голосовал за резолюции по ближневосточному вопросу, кото-

рые последовательно принимались на сессиях Генеральной Ассамблеи, и в ходе обсуждений в Совете Безопасности он высказался в поддержку представленного группой неприсоединившихся стран проекта резолюции о направлении военных наблюдателей Организации Объединенных Наций. Китай также принимал участие в консультациях в ходе последовательно проводившихся чрезвычайных специальных сессий Генеральной Ассамблеи по ближневосточному вопросу и голосовал за соответствующие резолюции. Китай всегда поддерживал усилия Организации Объединенных Наций, направленные на решение ближневосточной проблемы, и принимал в них активное участие. На протяжении ряда лет Китай продолжал вносить взносы на деятельность Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и делал все возможное для оказания помощи палестинским беженцам. 12 марта 2002 года Совет Безопасности принял резолюцию 1397 по Ближнему Востоку. Китай активно содействовал принятию этой резолюции и проголосовал за нее. Китай также призывал Израиль безоговорочно выполнить резолюцию 1402 Совета Безопасности, полностью вывести свои войска из палестинских районов и решать вопросы мирными средствами.

IV. Поддержка усилий по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия

Китай последовательно поддерживал усилия стран в областях, касающихся создания зоны, свободной от ядерного оружия, на основе проведения добровольных консультаций. В заявлении, с которым выступил Китай при присоединении к Договору о нераспространении ядерного оружия еще в 1992 году, Китай торжественно призвал «все государства, обладающие ядерным оружием, взять на себя обязательство поддерживать предложения о создании зон, свободных от ядерного оружия, и соблюдать статус зоны, свободной от ядерного оружия, посредством принятия соответствующих обязательств». Мы полагаем, что Израилю следует присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и распространить на все свои ядерные объекты действие всеобъемлющих гарантий Международного агентства по атомной энергии, обеспечив тем самым достижение цели всеобъемлющего присоединения к Договору всех стран Ближнего Востока.

Китай поддерживает положения статьи 7 Договора о нераспространении ядерного оружия, в которой говорится, что «никакое положение настоящего Договора не затрагивает право какой-либо группы государств заключать региональные договоры с целью обеспечения полного отсутствия ядерного оружия на их соответствующих территориях». Китай также поддерживает принятую Генеральной Ассамблеей в 1994 году резолюцию 49/71 о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока и соответствующие положения, касающиеся создания в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия, и содержащиеся в «Решении по ближневосточному вопросу», принятом на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО в 1995 году. Китай считает, что создание зон, свободных от ядерного оружия, способствует укреплению международного режима нераспространения ядерного оружия. Он также полагает, что в тех районах, в которых наблюдается напряженность, опасность распространения ядерного оружия является более значительной. Китай всегда считал, что создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного ору-

жия, может способствовать смягчению напряженности в этом районе и обеспечить импульс для урегулирования ближневосточной проблемы. Поэтому Китай сразу же недвусмысленным образом поддержал предложение о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял ряд резолюций, в которых содержится призыв к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и которые Китай всегда поддерживал, голосуя за их принятие. Одновременно Китай также проводил работу на двустороннем уровне в целях активного содействия созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока. На встречах высокого уровня между руководителями Китая и лидерами различных стран Ближнего Востока Китай приветствовал усилия всех стран по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и неизменно придерживался своей четкой позиции, направленной на поддержку создания в этом районе зоны, свободной от ядерного оружия. Вместе с другими членами международного сообщества Китай готов продолжать свои усилия и способствовать установлению мира на Ближнем Востоке и скорейшему созданию в этом районе зоны, свободной от ядерного оружия.

Марокко

[Подлинный текст на французском языке]
[3 апреля 2002 года]

1. Марокко присоединилось к Договору о нераспространении ядерного оружия в 1970 году и полностью поддерживает его принципы и цели.
2. В соответствии со статьей III Договора Марокко, несмотря на то, что оно не обладает ядерным потенциалом, заключило после 1975 года соглашение о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ).
3. Марокко входит в число стран, которые первыми призвали к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, поскольку, по его мнению, существование такой зоны является не только мерой, необходимой для решения проблемы распространения ядерного оружия и отсутствия безопасности в этом регионе, но и также целью международного сообщества и фактором, способствующим укреплению мира и безопасности в мире.
4. Королевство Марокко неизменно выступало в поддержку принятия Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций двух резолюций, озаглавленных, соответственно, «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока» и «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке».
5. Марокко подписало Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор) и решительно выступает за создание таких зон там, где они не существуют.
6. На уровне Лиги арабских государств Марокко принимает участие в создании юридическо-технического механизма по вопросам создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке.
7. В рамках МАГАТЭ Марокко активно способствует обеспечению применения режима гарантий Агентства в рамках всего ближневосточного региона, поскольку, по его мнению, это является такой мерой международной безопасности, которая должна представлять интерес для всех государств мира.
8. Марокко выступает за заключение всеми государствами ближневосточного региона, включая Израиль, общих соглашений о гарантиях с МАГАТЭ, поскольку они являются важным шагом в направлении установления климата доверия между государствами региона и мерой, предшествующей созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.
9. Марокко способствовало принятию мер доверия в отношениях между государствами, являющимися сторонами в конфликте на Ближнем Востоке, в частности посредством участия в деятельности многосторонней рабочей группы по вопросам региональной безопасности и разоружения на Ближнем Востоке.
10. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока диктует необходимость того, чтобы единственное государство региона — Израиль, — которое еще не является участником Договора о нераспространении ядерного оружия, присоединилось к нему и распространило на свои ядерные объекты действие режима гарантий МАГАТЭ. Эта необходимость была недвусмысленным образом отмечена в решениях конференций по рассмотрению

действия Договора о нераспространении, которые состоялись в 1995 и 2000 годах.

11. Королевство Марокко проводит как на региональном, так и на международном уровнях постоянную работу, с тем чтобы побудить все государства региона подключиться к практическим усилиям по созданию зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке.

12. Королевство Марокко постоянно обращается к ядерным державам, и в частности депозитариям Договора о нераспространении ядерного оружия, международному сообществу и международным организациям с призывом внести свой соответствующий вклад в создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока.

Швеция

[Подлинный текст на английском языке]
[5 апреля 2002 года]

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, предотвращение распространения оружия массового уничтожения и осуществление гарантий МАГАТЭ

1. После проведения Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении Швеция в ходе пятьдесят пятой и пятьдесят шестой сессий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций голосовала за резолюцию о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока (резолюции 55/30 и 56/21). В этой резолюции содержится призыв ко всем странам этого района, которые еще не сделали этого, до создания такой зоны согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

2. Швеция также проголосовала за резолюцию, озаглавленную «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке» (резолюции 55/36 и 56/27). В этой резолюции вновь подтверждается важное значение присоединения Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия и постановки всех его ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ для достижения цели обеспечения на Ближнем Востоке всеобщего присоединения к Договору.

Резолюция 687 (1991) Совета Безопасности, и в частности ее пункт 14

3. В 1991 году Совет Безопасности создал специальную комиссию для исследования деятельности, осуществляемой в рамках широких программ Ирака, связанных с производством оружия массового уничтожения. Эта задача теперь возложена на Комиссию Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям в соответствии с резолюцией 1284 (1999) Совета Безопасности. В 1999 году Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначил Исполнительным председателем Комиссии д-ра Ханса Бликса (Швеция).

Конференция по разоружению

4. В феврале 2002 года министр иностранных дел Швеции г-жа Анна Линд выступила с заявлением на Конференции по разоружению и призвала все государства, не являющиеся участниками Договора о нераспространении, присоединиться к Договору в качестве неядерных государств и распространить на свои объекты действие соглашений о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии.

5. Министр иностранных дел также заявила, что Ирак не выполнил своих обязательств и по-прежнему отказывается предоставить доступ для ЮНМОВИК. Г-жа Линд призвала Ирак выполнить свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций и резолюции 1284 (1999), с тем чтобы позволить международному сообществу удостовериться в том, что в стране не имеется оружия массового уничтожения. Далее она отметила, что Дополнительный протокол к Соглашению о гарантиях МАГАТЭ был разработан в ответ

на осуществление в Ираке тайной программы производства ядерного оружия. Он представляет собой значительное достижение и будет способствовать укреплению уверенности в том, что все государства соблюдают свои обязательства в плане нераспространения. Швеция завершила осуществление процедуры ратификации, и Протокол, как это было запланировано, вступит в силу сразу после того, как оставшиеся несколько стран Европейского союза ратифицируют его. Г-жа Линд призвала все государства заключить с МАГАТЭ соглашения, касающиеся дополнительного протокола.

Ближневосточный мирный процесс

6. Швеция предприняла ряд усилий для содействия осуществлению ближневосточного мирного процесса. Весной 2000 года в Швеции были проведены переговоры между сторонами по вопросам, касающимся окончательного статуса. Их результаты были впоследствии использованы в рамках переговоров в Кемп-Дэвиде и Табе. Весной 2001 года, когда Швеция председательствовала в Европейском союзе, содействие установлению мира на Ближнем Востоке являлось одной из приоритетных задач. Этот регион посетил премьер-министр Швеции, а министр иностранных дел Швеции побывала там дважды в тесной координации с Европейским союзом.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

[Подлинный текст на английском языке]
[5 апреля 2002 года]

1. Соединенное Королевство неизменно выступает в поддержку принятия в Первом комитете Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций резолюций, в которых содержится призыв к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Соединенное Королевство также выступает в поддержку принятия Первым комитетом резолюции об опасности распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке. В этой связи мы продолжаем призывать Израиль присоединиться к Договору о нераспространении в качестве неядерного государства и заключить соответствующее соглашение о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ). Недавно мы вновь обратились с такими призывами к израильским должностным лицам: в июне прошлого года — в Иерусалиме и в прошлом месяце — в Лондоне.

2. Наибольшую озабоченность в регионе вызывает у нас, в частности, невыполнение Ираком на протяжении длительного периода времени установленных для него Организацией Объединенных Наций обязательств по разоружению и контролю и его отказ сотрудничать с инспекторами Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) и МАГАТЭ. Соединенное Королевство будет по-прежнему принимать активное участие в международных усилиях по обеспечению представления всеобъемлющей и достоверной информации об осуществляемых Ираком незаконных программах производства баллистических ракет и ядерного, химического и биологического оружия. Мы полагаем, что международное сообщество не может позволить себе игнорировать эту угрозу. Проведение обстоятельных инспекций Организации Объединенных Наций позволило бы международному сообществу получить необходимые гарантии того, что программы Ирака более не создают угрозу для региональной и глобальной безопасности.

3. Соединенное Королевство также предприняло вместе с другими странами региона шаги по обеспечению условий для создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Вместе с нашими партнерами по Европейскому союзу мы проводим активную пропагандистскую деятельность для обеспечения присоединения государств Ближнего Востока к основным соглашениям, касающимся нераспространения. После проведения последней Конференции участников Договора о нераспространении по рассмотрению действия Договора мы проводили среди государств региона пропагандистскую работу по вопросу о ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, Конвенции о химическом оружии, Конвенции о биологическом и токсинном оружии и Дополнительного протокола МАГАТЭ.

4. Мы также осознаем то воздействие, которое оказывает конфликт между Израилем и палестинцами на международные усилия по созданию в регионе зоны, свободной от оружия массового уничтожения. Соединенное Королевство

решительно поддерживает усилия по продвижению вперед ближневосточного мирного процесса. Мы принимаем активное участие в усилиях, направленных на прекращение насилия, укрепление доверия и возобновление переговоров на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) и принципа «земля в обмен на мир».
